

CRIV 51 PLEN 259  
ANNEXE



CRIV 51 PLEN 259  
BIJLAGE

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU  
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET  
INTEGRAAL VERSLAG**

SEANCE PLENIERE

PLENUM VERGADERING

**jeudi**

**donderdag**

**11/01/2007**

**11/01/2007**

**Après-midi**

**Namiddag**

cdH	centre démocrate Humaniste
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
ECOLO	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
FN	Front National
MR	Mouvement réformateur
N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti socialiste
sp.a-spirit	Socialistische Partij Anders – Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht
Vlaams Belang	Vlaams Belang
VLD	Vlaamse Liberalen en Democraten

Abréviations dans la numérotation des publications :		Afkortingen bij de nummering van de publicaties :	
DOC 51 0000/000	Document parlementaire de la 51 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 51 0000/000	Parlementair stuk van de 51 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA	Questions et Réponses écrites	QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV	version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)	CRIV	voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions ; les annexes se trouvent dans une brochure séparée (PLEN: couverture blanche, COM: couverture saumon)	CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken; de bijlagen zijn in een aparte brochure opgenomen (PLEN: witte kaft, COM: zalmkleurige kaft)
PLEN	séance plénière	PLEN	Plenum
COM	réunion de commission	COM	Commissievergadering
MOT	motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT	moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Commandes :	Bestellingen :
Place de la Nation 2	Natieplein 2
1008 Bruxelles	1008 Brussel
Tél. : 02/ 549 81 60	Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
<a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a>	<a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a>
e-mail : <a href="mailto:publications@laChambre.be">publications@laChambre.be</a>	e-mail : <a href="mailto:publicaties@deKamer.be">publicaties@deKamer.be</a>

## SOMMAIRE DE L'ANNEXE

## INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	4	KAMER	4
Commissions	4	Commissies	4
Rapports	4	Verslagen	4
Propositions	4	Voorstellen	4
Autorisation	4	Toelating tot drukken	4
d'impression			
Prises en considération	5	Inoverwegingnemeningen	5
GOUVERNEMENT	6	REGERING	6
Projets de loi	6	Wetsontwerpen	6
DIVERS	6	VARIA	6
Police locale	6	Lokale politie	6

**COMMUNICATIONS A LA****SEANCE PLENIERE**

jeudi 11 JANVIER 2007

**CHAMBRE**

## Commissions

## Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :  
au nom de la commission de la Défense nationale,

- par Mme Talbia Belhouari et M. Theo Kelchtermans, sur le projet de loi fixant le statut des militaires du cadre actif des Forces armées : n° 2759/6.

au nom de la commission de la Justice,

- par Mme Sabien Lahaye-Battheu, sur :

. le projet de loi modifiant le Code civil et réglant le droit successoral à l'égard du cohabitant légal survivant : n° 2514/5.

. la proposition de loi (MM. Patrick De Groote et Servais Verherstraeten) instaurant un droit successoral ab intestat pour les cohabitants : n° 846/3.

. la proposition de loi (MM. Patrick De Groote et Servais Verherstraeten) visant à supprimer la réserve légale des ascendants : n° 1044/3.

## Propositions

## Autorisation d'impression

1. Proposition de loi (M. André Frédéric) relative à la sécurité des piscines privées, n° 2826/1.

2. Proposition de loi (M. Luk Van Biesen, Mme Anne-Marie Baeke, MM. François-Xavier de Donnea et Carl Devlies, Mme Annemie Roppe et MM. Bart Tommelein et Melchior Wathelet) modifiant le Code des impôts sur les revenus 1992 en ce qui concerne l'imputation de la déduction fiscale de l'emprunt hypothécaire de l'habitation unique, n° 2827/1.

3. Proposition (MM. Thierry Giet et Mohammed Boukourna, Mme Karine Lalieux et M. Jean-Claude Maene) demandant au Collège des

**MEDEDELINGEN AAN DE****PLENUMVERGADERING**

donderdag 11 JANUARI 2007

**KAMER**

## Commissies

## Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :  
namens de commissie voor de Landsverdediging,

- door mevrouw Talbia Belhouari en de heer Theo Kelchtermans, over het wetsontwerp betreffende het statuut van de militairen van het actief kader van de Krijgsmacht : nr. 2759/6.

namens de commissie voor de Justitie,

- door mevrouw Sabien Lahaye-Battheu, over :

. het wetsontwerp tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek houdende regeling van het erfrecht van de langstlevende wettelijk samenwonende : nr. 2514/5.

. het wetsvoorstel (de heren Patrick De Groote en Servais Verherstraeten) tot invoering van een intestaat erfrecht voor samenwonenden : nr. 846/3.

. het wetsvoorstel (de heren Patrick De Groote en Servais Verherstraeten) tot opheffing van het voorbehouden erfdeel van bloedverwanten in de opgaande lijn : nr. 1044/3.

## Voorstellen

## Toelating tot drukken

1. Wetsvoorstel (de heer André Frédéric) betreffende de veiligheid van privézwembaden, nr. 2826/1.

2. Wetsvoorstel (de heer Luk Van Biesen, mevrouw Anne-Marie Baeke, de heren François-Xavier de Donnea en Carl Devlies, mevrouw Annemie Roppe en de heren Bart Tommelein en Melchior Wathelet) tot wijziging van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen 1992 wat betreft de aanrekening van de fiscale aftrek van de hypothecaire lening van de enige woning, nr. 2827/1.

3. Voorstel van verzoek (de heren Thierry Giet en Mohammed Boukourna, mevrouw Karine Lalieux en de heer Jean-Claude Maene) aan het College

médiateurs fédéraux de mener un audit sur le fonctionnement des centres fermés de l'Office des étrangers, n° 2828/1.

4. Proposition de loi (MM. Luc Goutry et Mark Verhaegen) visant à instaurer l'interdiction de facturer des suppléments lors de l'hospitalisation d'une personne ayant besoin, pour des raisons médicales ou psychosociales, de l'assistance permanente d'un membre de sa famille ou d'une tierce personne, n° 2830/1.

5. Proposition de loi (M. Yvan Mayeur et Mmes Colette Burgeon et Marie-Claire Lambert) modifiant la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'action sociale, n° 2832/1.

6. Proposition de résolution (M. Bart Laeremans) relative à la création d'un institut de formation judiciaire par communauté, n° 2837/1.

7. Proposition de loi (MM. Koen T'Sijen, Geert Lambert, Walter Muls et Stijn Bex et Mmes Annelies Storms et Annemie Roppe) modifiant le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne les dépositions des princes en matière criminelle, n° 2838/1.

van de federale ombudsmannen om een audit te houden over de werking van de gesloten centra van de Dienst Vreemdelingenzaken, nr. 2828/1.

4. Wetsvoorstel (de heren Luc Goutry en Mark Verhaegen) tot invoering van een verbod om supplementen aan te rekenen bij de ziekenhuisopname van een persoon voor wie om medische of psychosociale redenen de permanente bijstand van een familielid of derde persoon noodzakelijk is, nr. 2830/1.

5. Wetsvoorstel (de heer Yvan Mayeur en de dames Colette Burgeon en Marie-Claire Lambert) tot wijziging van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, nr. 2832/1.

6. Voorstel van resolutie (de heer Bart Laeremans) betreffende de oprichting van een instituut voor gerechtelijk opleiding per gemeenschap, nr. 2837/1.

7. Wetsvoorstel (de heren Koen T'Sijen, Geert Lambert, Walter Muls en Stijn Bex en de dames Annelies Storms en Annemie Roppe) tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering met betrekking tot het getuigen van prinsen in strafzaken, nr. 2838/1.

### Prises en considération

1. Proposition de loi (MM. Filip De Man et Bart Laeremans) modifiant, en ce qui concerne l'arrestation immédiate, la loi du 20 juillet 1990 relative à la détention préventive, n° 2809/1

*Renvoi à la commission de la Justice*

2. Proposition de loi (Mmes Martine Taelman et Hilde Dierickx) modifiant, en ce qui concerne l'anonymat du don d'organes, la loi du 13 juin 1986 sur le prélèvement et la transplantation d'organes, n° 2810/1

*Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société*

3. Proposition de loi (MM. Luc Goutry et Mark Verhaegen) visant à instaurer l'interdiction de facturer des suppléments lors de l'hospitalisation d'une personne ayant besoin, pour des raisons médicales ou psychosociales, de l'assistance permanente d'un membre de sa famille ou d'une tierce personne, n° 2830/1

*Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société*

4. Proposition de loi (M. Yvan Mayeur et Mmes Colette Burgeon et Marie-Claire Lambert) modifiant la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'action sociale, n° 2832/1

### Inoverwegingen

1. Wetsvoorstel (de heren Filip De Man en Bart Laeremans) tot wijziging van de wet van 20 juli 1990 betreffende de voorlopige hechtenis met betrekking tot de onmiddellijke aanhouding, nr. 2809/1

*Verzonden naar de commissie voor de Justitie*

2. Wetsvoorstel (de dames Martine Taelman en Hilde Dierickx) tot wijziging van de wet van 13 juni 1986 betreffende het wegnemen en transplanteren van organen met betrekking tot de anonimiteit van orgaandonatie, nr. 2810/1

*Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing*

3. Wetsvoorstel (de heren Luc Goutry en Mark Verhaegen) tot invoering van een verbod om supplementen aan te rekenen bij de ziekenhuisopname van een persoon voor wie om medische of psychosociale redenen de permanente bijstand van een familielid of derde persoon noodzakelijk is, nr. 2830/1

*Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing*

4. Wetsvoorstel (de heer Yvan Mayeur en de dames Colette Burgeon en Marie-Claire Lambert) tot wijziging van de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, nr. 2832/1

*Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société*

5. Proposition de résolution (M. Bart Laeremans) relative à la création d'un institut de formation judiciaire par communauté, n° 2837/1

*Renvoi à la commission de la Justice*

6. Proposition de loi (MM. François Bellot, Thierry Giet et Dirk Van der Maelen, Mme Annemie Roppe et M. Alfons Borginon) modifiant la loi du 9 juillet 1975 relative au contrôle des entreprises d'assurances en ce qui concerne la fusion par absorption des associations d'assurances mutuelles, n° 2842/1

*Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture*

*Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing*

5. Voorstel van resolutie (de heer Bart Laeremans) betreffende de oprichting van een instituut voor gerechtelijk opleiding per gemeenschap, nr. 2837/1

*Verzonden naar de commissie voor de Justitie*

6. Wetsvoorstel (de heren François Bellot, Thierry Giet en Dirk Van der Maelen, mevrouw Annemie Roppe en de heer Alfons Borginon) tot wijziging van de wet van 9 juli 1975 betreffende de controle op de verzekeringsondernemingen, wat de fusie door overneming van de onderlinge verzekeringsverenigingen betreft, nr. 2842/1

*Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw*

## GOUVERNEMENT

### Projets de loi

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- Projet de loi relatif à l'internement des personnes atteintes d'un trouble mental (n° 2841/1) (matière visée à l'article 77 de la Constitution)

*L'urgence a été demandée par le gouvernement conformément à l'article 51 du Règlement de la Chambre des représentants.*

*Renvoi à la commission de la Justice*

- Projet de loi modifiant la loi du 14 juillet 1991 sur les pratiques du commerce et sur l'information et la protection du consommateur (n° 2843/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

*Renvoi à la commission de l'Economie, de la Politique scientifique, de l'Education, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture*

## REGERING

### Wetsontwerpen

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- Wetsontwerp betreffende de internering van de personen met een geestesstoornis (nr. 2841/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet)

*De spoedbehandeling werd door de regering gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers.*

*Verzonden naar de commissie voor de Justitie*

- Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 14 juli 1991 betreffende de handelspraktijken en de voorlichting en bescherming van de consument (nr. 2843/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

*Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw*

## DIVERS

### Police locale

~ Par lettre du 19 novembre 2006, le conseil de police de Berlaar-Nijlen communique des observations sur le transfert de bâtiments.

~ Par lettre du 19 décembre 2006, le conseil de police de Berlaar-Nijlen communique des

## VARIA

### Lokale politie

~ Bij brief van 19 november 2006 deelt de politieraad van Berlaar-Nijlen opmerkingen mee over de overdracht van gebouwen.

~ Bij brief van 19 december 2006 deelt de politieraad van Berlaar-Nijlen opmerkingen mee

observations sur l'augmentation du traitement du personnel Calog et la dotation fédérale aux zones de police.

*Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique*

over de verhoging van de wedden van het Calog-personeel en de federale dotatie aan de politiezones.

*Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt*